

[Text]

Ms Simms: We have already presented it to the Senate committee.

Ms Greene: We also have a subcommittee of this committee that is looking at that issue. I think it should certainly be presented there too.

Ms Simms: We will look into that.

Ms Greene: I understand you have a research study on the question of the taxation policy as it affects women in the paid and unpaid work force. As you know, this is currently a matter of discussion within our caucus, and there is a court case going on at the moment. I am wondering if you would have some comments on that. Does your preliminary work indicate that women who are at home are being discriminated against to any degree?

Ms Simms: We have just started on that study, Ms Greene, and we do not have any results from it yet.

Ms Greene: On the question of violence against women, I note that the government programs in the women's area seem to focus on family violence, and yet in your comments, you mention the fact that there are other instances of violence that are becoming more and more obvious. What are you doing to address the larger issues of violence against women in society in general?

Ms Simms: That is what we are looking at. We did a study called "Battered but not Beaten", which focused on wife battering or spouse battering. We are becoming more and more concerned about the general violence in society, the level of violence in society, which is not just in private but also in public life. Those are the issues we are looking at. We have not yet formulated the direction in which we are going, but we are really concerned about that. We think violence in society—violence against women—will be the major issue of this decade. It is very frightening.

Ms Greene: Are you looking at the media presentations, that whole area?

Ms Simms: I think we will be looking at quite a number of issues. We have not defined this.

Ms Silverman: I am sorry, I do not understand just what you mean. Do you mean media representation of violence?

Ms Greene: Violence against women in the media. The presentations in advertising, in television programming, in films of women as victims, enjoying abuse, violence against women being made to look pleasurable.

Ms Silverman: We are doing very little with that, because that is largely the work of Media Watch. There are so many other organizations working on exactly that subject. We feel very strongly that we do not want our work to replicate that which either scholarly or activist groups are doing. In fact, we have never focused very much on that subject.

[Translation]

Mme Simms: Nous l'avons déjà présenté au comité du Sénat.

Mme Greene: Nous avons également un sous-comité de ce comité qui étudie la question. J'imagine qu'il devrait également lui être présenté.

Mme Simms: Nous étudierons la question.

Mme Greene: Vous dites avoir entrepris des travaux de recherche sur la question de la politique d'imposition dans la mesure où elle touche les femmes de la population active qui sont payées ou non. Comme vous le savez, cette question fait actuellement l'objet d'une discussion au sein de notre caucus et un procès se déroule en ce moment devant les tribunaux. Auriez-vous quelques remarques à faire à ce sujet? Vos travaux préliminaires indiquent-ils que les femmes qui restent au foyer font l'objet d'une discrimination quelconque?

Mme Simms: Nous venons de lancer cette étude, madame Greene, et nous n'avons encore aucun résultat.

Mme Greene: Pour le problème de la violence contre les femmes, je constate que les programmes gouvernementaux s'adressant aux femmes s'attachent à la violence familiale, et cependant dans vos remarques, vous dites qu'il y a d'autres exemples d'actes de violence qui deviennent de plus en plus évidents. Que faites-vous à l'égard de cette violence plus généralisée contre les femmes?

Mme Simms: Nous nous en occupons. Nous avons réalisé une étude intitulée «Pour de vraies amours», qui portait essentiellement sur les mauvais traitements infligés aux femmes ou aux conjointes. Nous sommes de plus en plus préoccupées par la violence générale de la société, par l'importance de la violence dans la société, qu'on ne constate plus seulement dans la vie privée, mais aussi dans la vie publique. Ce sont des problèmes que nous étudions. Nous n'avons pas encore fixé exactement l'orientation que nous allons prendre, mais nous nous préoccupons de ces questions. Nous pensons que la violence dans la société—violence contre les femmes—sera la question essentielle de cette décennie. C'est très effrayant.

Mme Greene: Tenez-vous compte des images transmises par les médias, etc.?

Mme Simms: Je crois que nous allons étudier diverses questions, mais cela reste à définir.

Mme Silverman: Je regrette, je ne comprends pas ce que vous voulez dire. Voulez-vous parler de la peinture faite par les médias de la violence?

Mme Greene: La violence contre les femmes dans les médias. La peinture de la femme dans les annonces publicitaires, dans les émissions télévisées, dans les films montrant des femmes victimes, heureuses d'être maltraitées, la violence contre les femmes étant montrée comme quelque chose d'agréable.

Mme Silverman: Nous faisons très peu à ce sujet, car c'est surtout le travail de *Media Watch*. Il y a tellement d'autres organisations qui travaillent sur ce sujet précisément. Nous tenons à ce que notre travail ne reprenne pas celui qu'effectuent des scientifiques ou des groupes d'actions. En fait, nous ne nous sommes jamais beaucoup attachées à ce sujet.